

Facultad de Filología

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

FACULTAD DE FILOLOGÍA

BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

Del 1 al 15 de noviembre de 2026

203

ENCUENTROS LITERARIOS

EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA
Universidad Complutense de Madrid

Kate Zambreno

Sala de Juntas — Edificio A
23 de noviembre de 2026 – 12h30

Moderan
Laura de la Parra
Cristina Oñoro

Organiza el **Vicedecanato de Cultura, Transferencia y Relaciones Institucionales** en colaboración con el **Máster en Investigación en Literaturas y Culturas Anglófonas**

ENTRADA LIBRE – ACTIVIDAD EN INGLÉS



APÚNTATE

El **Día de las lenguas y de la traducción** quiere mostrar a la comunidad universitaria y al resto de la sociedad la enorme riqueza y variedad de estudios que integran nuestra Facultad de Filología, hasta el punto de convertirla en un microcosmos plurilingüístico. Las lenguas que se imparten en nuestro centro, sus textos literarios y las diversas culturas asociadas a ellas, unidas a las disciplinas de traducción e interpretación, serán las protagonistas de este evento. La edición 2026 se celebrará el 12 de noviembre en nuestra Facultad de Filología. También los días 10 y 17 de noviembre tendrán lugar algunas actividades. ¡Únete a la celebración!

12 de noviembre

Facultad de Filología

Programa



ENCUENTRO CON

Ángela Segovia

El próximo martes 3 de noviembre, a las 12:30, en el marco del Grado de Literatura General y Comparada, la poeta Ángela Segovia impartirá la charla "Los límites del lenguaje poético" en el aula E-213 del Edificio E de la Facultad de Filología (edificio Multiusos).

Ángela Segovia (Las Navas del Marqués, Ávila, 1987) es una poeta, narradora e investigadora española cuya obra destaca por la experimentación con el lenguaje y la exploración de nuevas formas de expresión literaria. Licenciada en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, ha desarrollado una escritura que dialoga con la oralidad, el cuerpo, la naturaleza y las artes escénicas.

Martes 3 de noviembre de 2026, 12:30h-13:30

Aula E-213 del edificio E de la Facultad de Filología, Edificio Multiusos



ARTIFICIAL. Teatro del Terror (Chile). *Mediación escénica.*

El Grado en Estudios Teatrales y el Instituto del Teatro de Madrid (ITEM) presentan la mediación escénica de **ARTIFICIAL**, de la compañía chilena Teatro del Terror. La sesión propone un recorrido práctico por tres escenas del montaje, entre actuación, dramaturgia y tecnologías inmersivas, seguido de una conversación abierta con el público sobre el proceso creativo.



Proyecto financiado por el Fondo de Artes Escénicas (convocatoria 2026) del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio del Gobierno de Chile, con la colaboración de la Facultad de Humanidades y Arte de la Universidad de Concepción.

Paraninfo, Edificio A

Martes, 3 noviembre de 2026
De 10:45 a 12:15 h

VIII Encuentro Internacional LOEP "**LO QUE EL 27 DEBE A LAS MUJERES: LAS INTELECTUALES ESPAÑOLAS DEL VANGUARDISMO"**

En LOEP damos visibilidad al papel clave de las intelectuales españolas en la vanguardia, saldando la deuda histórica del 27 con creadoras anteriores y coetáneas.
El congreso se organiza en seis mesas conceptuales:

- Mesa 1: Innovadoras, modernas y críticas.
- Mesa 2: Filosofía y mística en María Zambrano.
- Mesa 3: Revistas literarias y redes de vanguardia.
- Mesa 4: Las pioneras y la educación.
- Mesa 5: Geografías simbólicas precursoras en Concha Espina.
- Mesa 6: Genealogías e influencias internacionales.

Además, Fanny Rubio (UCM) y Noël Valis (U. Yale) impartirán sendas ponencias sobre la influencia de Clotilde García Picossi y María Blanchard en la obra de Lorca.



Miércoles 4/11: Facultad de Filología, Edificio D, Salón de actos Emilia Pardo Bazán.
Jueves 5/11: Fundación Universitaria Española. Calle Alcalá, 93.

Más información

SEMINARIO INTERNACIONAL **“JÓZEF POTOCKI Y LA LEGACIÓN DE POLONIA EN ESPAÑA (1944-1968). UN CAPÍTULO IMPORTANTE DE LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS Y CULTURALES HISPANO-POLACAS”**

El seminario dedicado a la figura de Józef Potocki, ministro de Polonia en España en los años 1944-1968. Su labor y la de sus colaboradores en la Legación de Polonia en Madrid fue un capítulo importante de la historia de las relaciones diplomáticas y culturales hispano-polacas. Este tema será tratado por los profesores: Marek Kornat, Michał Dworski y Grzegorz Bąk. En la segunda parte del evento el grupo musical Candor Trio interpretará obras de compositores españoles y polacos. Organizadores: Departamento de Filología Alemana y Filología Eslava (UCM), Center for the Study of Diplomacy- KUL y el Instituto Polaco de Cultura en Madrid.



Paraninfo de la Facultad de Filología (Edificio A)

5 de noviembre
18:00

COLOQUIO CON **MARÍA JOSÉ NAVIA**

Coloquio con la escritora chilena María José Navia a propósito de su trayectoria literaria y de su reciente novela *El cielo sobre las nubes*, publicada en Seix Barral en octubre de 2026. Conversan con la autora María Gabriela Reascos Alvear y Rocío Peñalta Catalán.

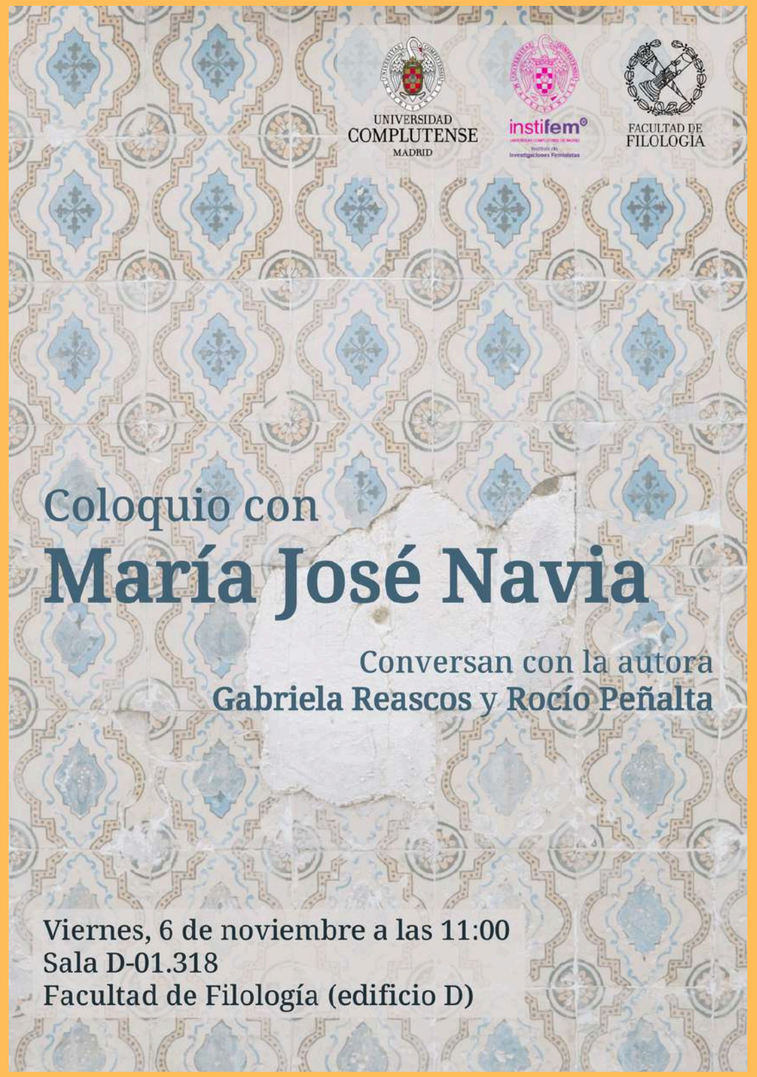
Organiza: Grupo de Investigación «Viajar por la ciudad: Representaciones literarias y artísticas del espacio urbano (UCM 930423)

Colaboran: Departamento de Lengua española y Teoría de la Literatura, Instituto de Investigaciones Feministas

Sala D-01.318
Facultad de Filología
(edificio D)

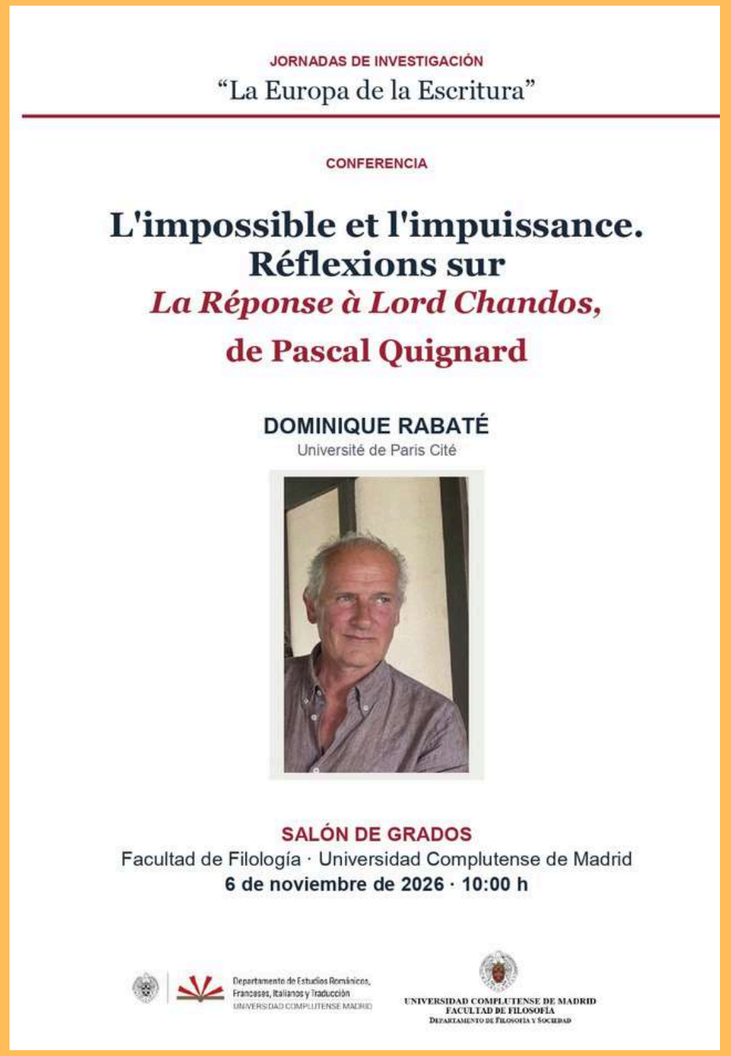
Viernes, 6 de noviembre
11:00

Más información



JORNADAS DE INVESTIGACIÓN **“LA EUROPA DE LA ESCRITURA”: EL RELATO ARTÍSTICO Y FILOSÓFICO EN LA EUROPA CONTEMPORÁNEA I: PASCAL QUIGNARD**

Pascal Quignard es uno de los escritores más prolíficos y singulares del panorama de la novela francesa contemporánea. Prolífico por la ingente obra en su haber, premiada e internacionalmente reconocida. Singular, entre otras cosas, por su capacidad de desdibujar las lindes de los géneros literarios; por su perfecta simbiosis entre narración y especulación; por su profunda meditación sobre la creación, la ejecución y el placer estético. La obra de Pascal Quignard resulta, así pues, muy oportuna para iniciar la serie de seminarios de investigación, abiertos a estudiantes de Grado, Máster y Doctorado, que el grupo interfacultativo e interdisciplinar UCM “La Europa de la Escritura” aborda bajo el tíulo de “El relato artístico y filosófico en la Europa contemporánea”.



Facultad de Filología.
Salas D-01-332 y D-02-315. Edificio D.

Conferencia 6 nov
Jornadas 18 y 19 nov

Más información

Taller **“És perquè et sé germana que puc dir-te estrangera”: taller de traducción poética catalán-castellano y de escritura creativa**

En el marco de la Semana de las Lenguas, proponemos un taller de traducción poética del catalán al castellano y de escritura creativa, dirigido al alumnado de Catalán I y III, así como a todas aquellas personas interesadas en la lengua catalana que, aun sin tener conocimientos previos, quieran adentrarse en la exploración del lenguaje poético y experimentar el efecto de extrañamiento que produce traducir un texto de un idioma que aún no se conoce bien.

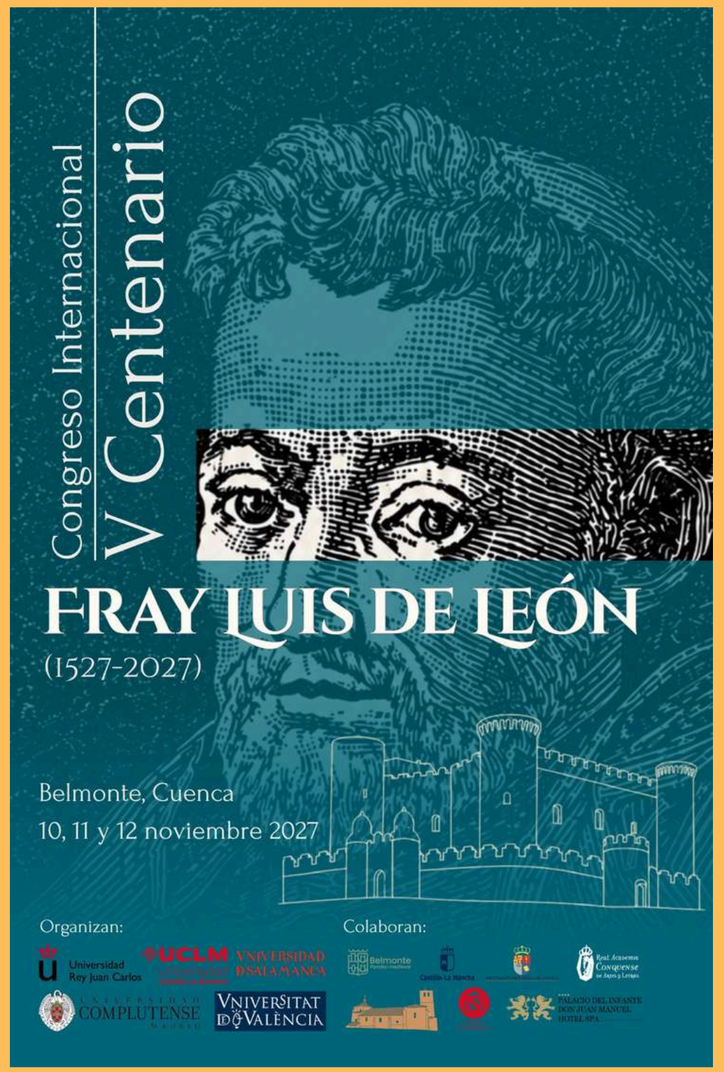


Edificio D-Aula 02

Martes 10 de noviembre, de 12:30 a 14:30h

CONGRESO INTERNACIONAL **“V CENTENARIO DE FRAY LUIS DE LEÓN”**

La conmemoración del quinto centenario del nacimiento de fray Luis de León constituye una ocasión excepcional para volver la mirada hacia una de las personalidades más sobresalientes del humanismo hispánico y de la literatura española del Siglo de Oro. Con este propósito, diversas universidades españolas, la Universidad Rey Juan Carlos, la Universidad de Castilla-La Mancha, la Universidad de Salamanca, la Universidad Complutense de Madrid y la Universitat de València, organizan el congreso internacional «V Centenario de fray Luis de León (1527–2027)», que se celebrará del 10 al 12 de noviembre de 2027 en Belmonte (Cuenca). La elección de este escenario pretende convertir el congreso no solo en un encuentro científico de primer nivel, sino también en un homenaje colectivo a la memoria del poeta, humanista, teólogo y maestro.



10, 11 y 12 de noviembre de 2026

Más información

XIII COLOQUIO INTERNACIONAL DE **JÓVENES INVESTIGADORES DE LITERATURA HISPANOAMERICANA (CIJILH)**

EI XIII CIJILH, *«Mi deseo de fundir mi carne con la suya»: antropofagia literaria y figuraciones del caníbal en la literatura hispanoamericana*, invita a explorar las representaciones del canibalismo y la antropofagia en la literatura hispanoamericana, desde el periodo colonial hasta la actualidad. El encuentro aborda cómo el imaginario caníbal permite cuestionar las relaciones de poder y la violencia colonial y patriarcal, así como explorar las posibilidades de resistencia y subversión desde perspectivas de género e interseccionales. Asimismo, propone reflexionar sobre las dinámicas de apropiación que atraviesan la industria cultural y el mercado editorial, y su influencia en la producción, circulación y recepción de la literatura hispanoamericana contemporánea.

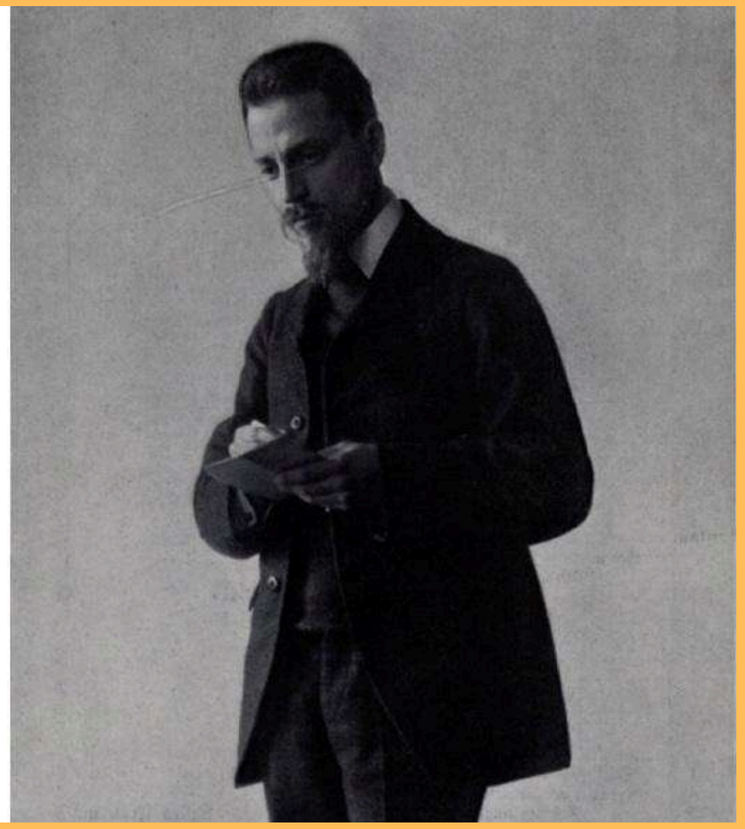


Salón de Grados (Edificio A) **12 y 13 de noviembre de 2026** Programa

RAINER MARIA RILKE (1926-2026): TRANSFORMACIÓN Y PERMANENCIA

Con motivo del centenario de la muerte de Rainer Maria Rilke, diversas instituciones europeas nos hemos reunido para celebrar la vida y obra de uno de los grandes genios de la literatura europea.





Círculo de Bellas Artes. Organiza: Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores.

12 y 19 nov
19:00

Más información

CONFERENCIA DE **ISABEL CLÚA: "¿ES LO MISMO ESTUDIAR MUJERES QUE HACER ESTUDIOS DE GÉNERO?"**

En esta conferencia **Isabel Clúa** (Universidad de Sevilla) propondrá una reflexión sobre los estudios de género, poniéndolos en diálogo con los estudios que se hacen, desde propuestas teóricas y metodológicas variadas, sobre autoras o un corpus literario producido por mujeres.

Esta conferencia forma parte de las actividades promovidas por el grupo de investigación "Género y sexualidad en las literaturas hispánicas".

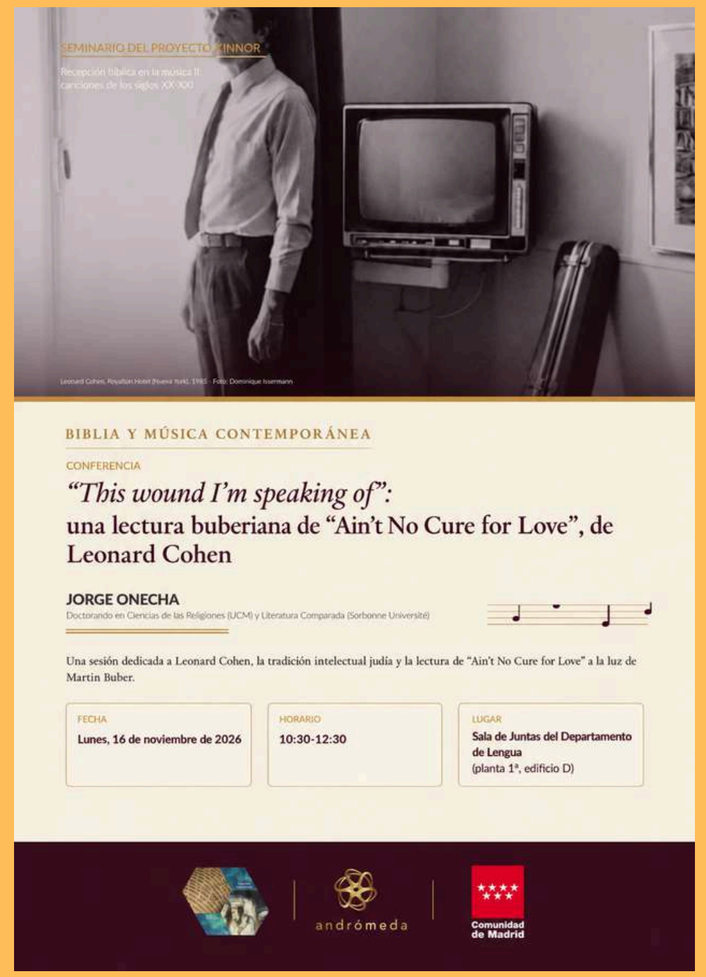
Sala de Juntas (Edificio A)
Facultad de Filología

13 de noviembre de 2026
13:00



CONFERENCIA **“THIS WOUND I´M SPEAKING OF”: UNA LECTURA BUBERIANA DE “AIN´T NO CURE FOR LOVE”, DE LEONARD COHEN**

El seminario del proyecto Kinnor tendrá dos partes. En primer lugar, el doctorando en Ciencias de las Religiones Jorge Onecha resumirá su trayectoria académica y personal y presentará su proyecto doctoral: marco administrativo, ejes de investigación, hipótesis y cronograma. A continuación, ofrecerá una aproximación a la trayectoria literaria y musical de Leonard Cohen y a dos aspectos de su contexto: el panorama literario del Montreal de su juventud, con figuras como Louis Dudek, A. M. Klein e Irving Layton, y su filiación intelectual dentro del judaísmo, a través de Marc Chagall, Franz Rosenzweig y Martin Buber. Después, se escuchará y analizará «Ain’t No Cure for Love», de I’m Your Man (Columbia Records, 1988), contextualizando el álbum en la trayectoria de Cohen y leyendo la canción a la luz de Ich und Du, de Buber. Por último, expondrá las conclusiones provisionales, las líneas de trabajo abiertas y dará paso a un coloquio informal. En una segunda parte, los alumnos del proyecto presentarán, durante tres minutos cada uno, las fichas de canciones elaboradas para el proyecto Kinnor.



Sala de Juntas del
Departamento de Lengua
(planta 1ª, edificio D)

Lunes, 16 de noviembre
10:30-12:30

JORNADA PSEUDOSENEQUIANA

Jornada de investigación vinculada al proyecto I+D “La tradición textual de los tratados pseudosenequianos en la Edad Media (PSEUDOSENEQUIANA)”, en la que los miembros del equipo presentarán sus principales resultados. El encuentro contará también con especialistas invitados que abordarán textos y cuestiones afines. Las ponencias se centrarán en la transmisión, circulación y recepción de los textos pseudosenequianos en la Edad Media, tanto en latín como en lenguas romances, con especial atención a su relevancia cultural y a las influencias, intercambios y formas de recepción desarrolladas entre distintos territorios.



Aula Histórica Américo Castro.
Facultad de Filología, Edificio A

16 de noviembre de 2026

Programa

Exposición de carteles: **«El Partido siempre tiene razón. El SED en la vida cotidiana de la RDA»**

Gracias a la colaboración con la Embajada de Alemania, mostraremos esta exposición dedicada a la reflexión sobre la memoria de la dictadura de la RDA y el papel del Partido único (SED) en la vida cotidiana. Para completar la exposición, se celebrará una jornada temática el 23 de noviembre.
20 carteles con materiales didácticos accesibles a través de la web. También interesante para los estudios de Historia, Ciencias Políticas, Derecho y Ciencias de la Comunicación.



Hall del ala izquierda
del Edificio D (Filología)

16 a 30 de noviembre

Programa

SEMANA DE LA CIENCIA. **TRADUCCIÓN, LINGÜÍSTICA Y TECNOLOGÍAS DEL LENGUAJE: DE LA TEORÍA A LA PRÁCTICA**

Jornada de estudios organizada por el Área de Traducción e Interpretación de la UCM en la que se prevé abordar, desde una perspectiva teórico-práctica, las relaciones interdisciplinares que guarda la traducción con la lingüística aplicada y las tecnologías del lenguaje, de forma que nos permita abordar desafíos y oportunidades para el futuro.
La jornada se enmarca en la Semana de la Ciencia y la Innovación 2026 y en ella intervendrán dos expertos en lingüística y tecnologías del lenguaje de la Universidad de Córdoba.
La asistencia es libre y gratuita, pero para obtener un certificado de asistencia será necesario inscribirse en el formulario habilitado para ello.



16 de noviembre

Salón de Actos Emilia Pardo Bazán (Edificio D)

Programa

SEMANA DE LA CIENCIA. **LINGÜÍSTICA EN FEMENINO: NUEVAS MUJERES Y NUEVAS REFERENTES EN LA BVFE.**

Charla-taller impartido por los alumnos que integran el Proyecto de Innovación Docente 223 y por la profesora Carmen Martín Cuadrado.

Facultad de Filología, A-45 (Edificio A)

17 de noviembre
10:30



SEMANA DE LA CIENCIA. **¿POR QUÉ EL CHINO PARECE TAN DIFÍCIL? DESCUBRE LAS REGLAS OCULTAS DE SU GRAMÁTICA**

Semana de la Ciencia y la Innovación 2026

Actividad presencial y gratuita, sin inscripción previa.

17 de noviembre

Salón de Grados, Edificio A, Facultad de Filología (UCM)

Programa



XVIII ENCUENTROS COMPLUTENSE EN TORNO A LA TRADUCCIÓN: **«LA TRADUCCIÓN EN EL SIGLO XXI»**

El Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores tiene el placer de convocar una nueva edición de los «ENCUENTROS COMPLUTENSE EN TORNO A LA TRADUCCIÓN», que se celebrará en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid los días 18, 19 y 20 de noviembre de 2026.

Esta XVIII **edición** de los Encuentros girará en torno a la traducción literaria y cultural en el siglo XXI. Cuando se cumple un cuarto de siglo, los Estudios de Traducción parecen haber asimilado ya el cambio de paradigma que supuso el giro cultural de los 90, integrando otros giros sucesivos que han llevado a la disciplina más allá de su corsé lingüístico, entendiendo la traducción como un proceso cultural, social, político e identitario, hasta el punto de que algunos autores ya hablan de giro hacia afuera o de postraducción.



Facultad de Filología

18, 19 y 20 de noviembre

Más información

JESÚS FERNÁNDEZ SANTOS. JORNADA-HOMENAJE A UN CLÁSICO DEL SIGLO XX

El 23 de noviembre se celebrará la jornada-homenaje a Jesús Fernández Santos con motivo del centenario de su nacimiento. El programa incluirá mesas redondas sobre el autor y la generación de los 50, una ponencia sobre su obra en el cine y la televisión y la presentación de un número monográfico de *Ínsula*. La jornada tendrá lugar en el Salón de Grados de la Facultad de Filología, de 11:00 a 18:00 h. Inscripción hasta el 18 de noviembre.

Salón de Grados de la Facultad de Filología, de 11:00 a 18:00 h

23 de noviembre

Formulario de inscripción

(hasta el 18 nov)



Programa

Taller **DeStance: Descentralizando la mirada – concienciación, emoción y transformación**

Durante ese taller, probaremos DeStance, una plataforma de aprendizaje en línea gratuita y pensada para el móvil, que ayuda a desarrollar estrategias lingüísticas para una comunicación inclusiva. Veremos cómo el discurso construye posicionamientos epistémicos, emocionales y efectivos, y cómo estos pueden consolidar o cuestionar discursos discriminatorios. Trabajaremos con microcursos interactivos y feedback asistido por IA, y tres sesiones dirigidas por profesorado de la Facultad.

La actividad tendrá una duración de cinco horas y está dirigida tanto al estudiantado como al PDI. La participación es gratuita y se expedirá un certificado de asistencia al finalizar. Se recomienda contar con un nivel de inglés B2 o superior. Las plazas son limitadas, así que se requiere inscripción previa.



Facultad de Filología
(Laboratorio 005, Edificio A)

23 de noviembre de 2026
10:00-15:00

Inscripción

EXPOSICIÓN **“LA CALIGRAFÍA EN HANGEUL TIÑE ESPAÑA CON EL ECO DEL PINCEL”**

La exposición «La caligrafía en hangeul tiñe España con el eco del pincel» presenta la belleza artística y expresiva de la escritura coreana a través de la caligrafía. Esta muestra ofrece una oportunidad para acercarse al hangeul, el alfabeto coreano, desde una perspectiva artística y cultural, destacando la armonía entre la escritura, el movimiento del pincel y la expresión visual. La exposición constituye un espacio de encuentro e intercambio cultural entre Corea y España, invitando al público a descubrir una de las manifestaciones más representativas del patrimonio cultural coreano.



Biblioteca de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense

Del 28 de octubre al 7 de noviembre

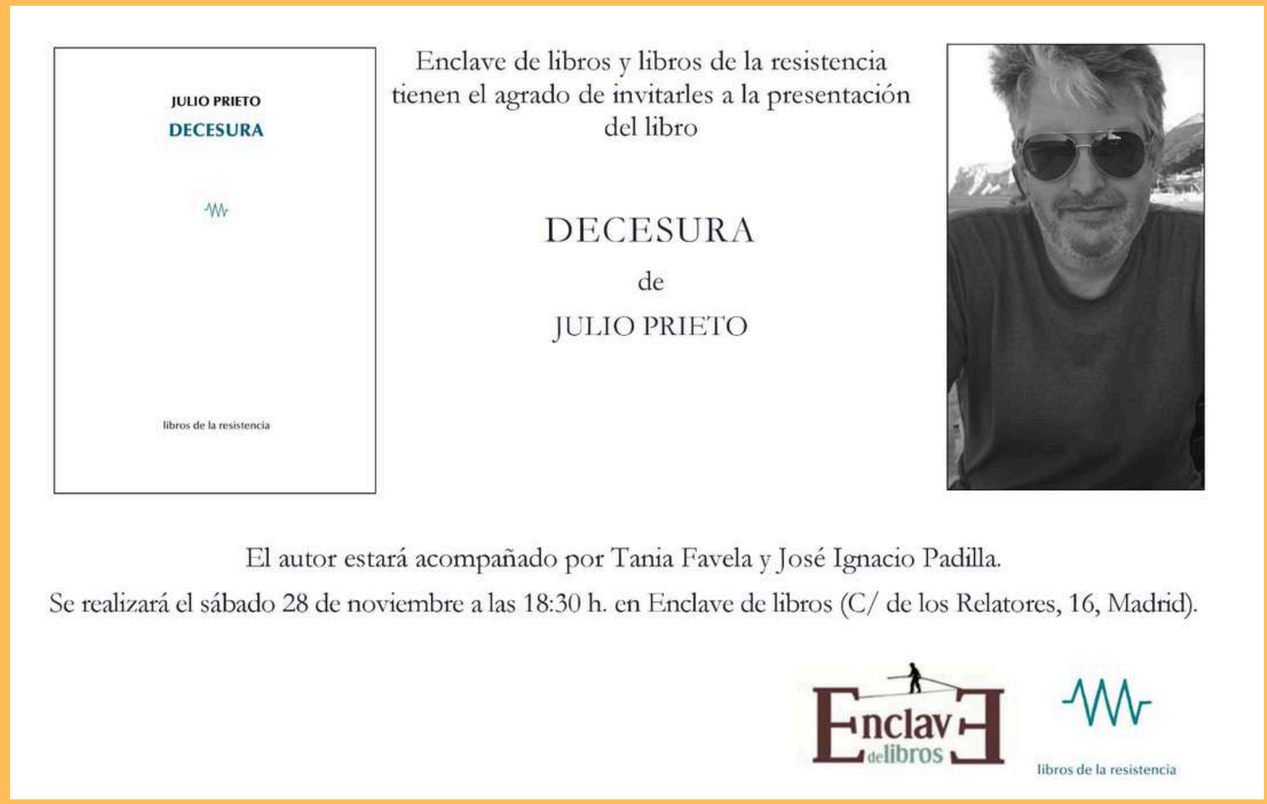
Más información

PRESENTACIÓN DEL LIBRO *DECESURA* DE JULIO PRIETO

En este epigrama: «Odio y amo. Cómo hago esto, quizá te preguntes. / No lo sé, pero siento que así es y me atormenta», Catulo consiguió meter ocho verbos conjugados en tan solo dos líneas. Dos mil años después, Julio Prieto compensa el dispendio: en *Decesura* no hay ningún verbo; y, para que el balance sea irreprochable, tampoco hay adjetivos, ni nombres comunes. Es un libro escrito sin palabras, y contiene más personajes que *Guerra y Paz*. Un prodigio de la poesía política, cuando ya desesperábamos de que tal cosa existiera.

Enclave de libros
(C./ de los Relatores, 16, Madrid)

28 de noviembre
a las 18:30



PRESENTACIÓN DE LIBROS LITERATURA TAIWANESA EN ESPAÑOL

El martes 10 de noviembre, de 12:30 a 14:30 h, tendrá lugar la presentación de tres nuevos volúmenes dedicados a la literatura taiwanesa: B*reve historia de la literatura taiwanesa*, *Antología de la poesía taiwanesa contemporánea* y *Antología de cuentos taiwaneses contemporáneos*.

Edificio D, Salón de actos "Emilia Pardo Bazán", Facultad de Filología

10 de noviembre del 2026
De 12:30 a 14:30



Jornadas de doctorado
Estudios del Mundo Antiguo

Desde el comité organizador **os invitamos a asistir a** las Jornadas del Programa de Doctorado en Estudios del Mundo Antiguo (DIEMA) (2026), que se celebrarán durante los días **14 y 15 de diciembre** en las **Facultades de Geografía e Historia y Filología de la Universidad Complutense de Madrid.**

Estas jornadas tienen como objetivo compartir el progreso y las experiencias con nuestras investigaciones, a partir de breves comunicaciones vinculadas con algún aspecto de nuestras tesis, pero también enunciar problemas y dudas en el proceso de realización.

Las comunicaciones serán de una extensión aproximada de 15-20 minutos con otros 15 minutos de debate.

Salón de Actos, Edificio D
y Salón de Grados, Edificio B

14 y 15 de diciembre



PARTICIPA

VI PREMIO COR AD COR DE POESÍA

¡Poetas, poneos a escribir! Os jugáis dos entradas de cine a partir de la primera semana de octubre.

Enviadnos vuestros poemas a newmancoradcor@gmail.com o metedlos por debajo de nuestra puerta y entraréis en el concurso de dos entradas de cine cada semana.
Esta iniciativa de la Sociedad Newman, que patrocinan los Cines Renoir, quiere servir como modesto mecenazgo y de incentivo a la creación para los jóvenes poetas de Madrid.

Poesía en la Facultad de Filología de la Complu



Más información

LOS MIÉRCOLES... EN BIZANCIO.

II CICLO DE SEMINARIOS SOBRE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA Y EL MUNDO BIZANTINO

Ciclo de seminarios sobre el mundo bizantino organizado por el grupo de investigación Bósforo con un propósito de alta divulgación.
Este año se abordarán cuestiones como la historia del libro, Homero en Bizancio, amuletos femeninos en Bizancio, la hímnica bizantina o los spolia en Constantinopla.
Reconocido por los programas de doctorado en Estudios del Mundo Antiguo (UCM) y en Historia y Arqueología (UCM)

Programa completo


LOS MIÉRCOLES... EN BIZANCIO

II CICLO DE SEMINARIOS SOBRE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA Y EL MUNDO BIZANTINO

Reconocido por los programas de doctorado en Estudios del Mundo Antiguo (UCM) y en Historia y Arqueología (UCM)

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID · SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BIZANTINÍSTICA · BÓSFORO · Lucio Anneo SÉNECA Instituto de Estudios Clásicos sobre la Sociedad y la Política · BIBLIO TECAS

Inscripción para certificado: jsignes@ucm.es

Conferencia inaugural del ciclo:
12 de Noviembre, 17.00: Filippo Ronconi:
Book History and Social Change: Materiality as a Reflection of Deep Historical Transformations.
Univ. Carlos III, Salón de Grados (0.B.06) del Campus Puerta de Toledo, Ronda de Toledo 1

Las demás conferencias tendrán lugar a las **18.00** un miércoles de cada mes en el salón de actos de la Biblioteca José Luis Sampedro, Calle Felipe el Hermoso 4 (Chamberí):

9 diciembre: Francesca Caponi
Homero en Bizancio: la Iliada de Konstantinos Hermoniakos y su tiempo

20 enero: Paula Caballero:
Amuletos y salud femenina en el mundo bizantino.

17 febrero: Javier Arce
Ornamenta civitatis: la decoración con spolia de Constantinopla, la "Nueva Roma".

3 marzo: Fernando López Sánchez
La Schola Palatina del siglo V y el oro de Constantinopla

14 abril: Míriam Urbano Ruiz
Grandes nombres de Bizancio: Himnos, música y piedad popular en Bizancio

12 mayo: Sirun Grigoryan (con la *cátedra armenia* de la UCM):
Armenia y Bizancio entre la comunión y el conflicto (siglos V-X).

II SEMINARIO PERMANENTE DE TEORÍA DE LA LITERATURA Y LITERATURA COMPARADA: **TIEMPO Y TEORÍA**

El Grupo de investigación "Teoría y retórica de la ficción" (UCM930478) y el Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la UCM organizan el II Seminario Permanente de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Este curso 2026/2027 el Seminario, titulado "Tiempo y Teoría", abordará el tiempo literario desde distintos enfoques y géneros, con encuentros de periodicidad bimensual. Asistencia libre. Certificado de asistencia previa inscripción.

Organizan: Rocío Badía Fumaz y Paulo Gatica Cote



Aula A-212

Más información

SEMINARIO TRIMESTRAL DE LITERATURA

El Seminario Trimestral de Literatura viene celebrándose desde 2019 en la Facultad de Filología. Se trata de un seminario de grandes libros, curado por Pablo Benayas del Río y presentado por distintos especialistas. Consiste en la lectura de cuatro novelas a lo largo del curso Los títulos de esta edición son:

- *Silas Marner* de George Eliot, el 9/10.
- *El sueño de los dioses* de Adolfo Bioy Casares, el 11/12.
- *El amigo manso* de Benito Pérez Galdós, 1/2.
- *La balada de Iza* de Magda Szabó, 23/4.

Despacho Newman, planta baja de la Facultad de Filosofía y Letras.
Para participar a distancia puede inscribirse escribiendo un correo a thoughtsbeyondtheirthought@gmail.com



Despacho Newman
Fac. de Filosofía y Letras.

9 de octubre; 11 de diciembre; 1 de febrero; 23 abril

Más información

XI SEMINARIO **“XI SEMINARIO DE EPIGRAFÍA GRIEGA Y LATINA”**

Seminario abierto a cualquier interesado por la lectura e interpretación de las inscripciones griegas antiguas. Se compaginan sesiones introductorias con otras monográficas y con talleres en los que intervienen de manera activa los estudiantes y profesores miembros del proyecto Innova y del Grupo de investigación UCM en los que se enmarca la actividad. La asistencia es libre y se expedirán los certificados correspondientes de participación.

Facultad de Filología, Edif. A. **Sept - Nov 2026** **Programa**





Boletín académico y cultural n. 203

Facultad de Filología

OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 1 al 15 de noviembre de 2026

CURSO DE FORMACIÓN PERMANENTE **“TRADUCIR PARA EL ACTOR: TEXTOS INGLESES PARA LA ESCENA ESPAÑOLA” (III EDICIÓN)**

Ya está abierta la inscripción para este curso de Formación permanente (3 ECTS) ofertado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores.
Mediante la traducción de obras inglesas, el alumnado se enfrentará al reto que supone traducir elementos específicos del texto teatral, como la oralidad o la performatividad, y que se ven influidos y a su vez influyen en otros elementos propios del hecho escénico como la acción, el espacio, el movimiento, la actuación o el público.
El trabajo será supervisado durante todo el proceso y culminará con una lectura dramatizada a cargo de actores profesionales, en colaboración con el Teatro de la Abadía.

12 de enero de 2026 - 16 de marzo de 2027

UCM y Teatro de La Abadía (presencial)

Programa



CURSO DE FORMACIÓN PERMANENTE **“INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA YIDDISH: LENGUA, CULTURA Y RECEPCIÓN”**

¿Qué historias y voces ha generado la lengua y la literatura yiddish? En este curso recorreremos su tradición literaria desde los orígenes hasta la actualidad. Nos acercaremos a la narrativa, la poesía y el teatro yiddish, y exploraremos sus vínculos con otras tradiciones europeas, especialmente con la literatura alemana, a través de autores como Franz Kafka. Un recorrido por la tradición de una lengua en constante peligro de extinción, marcada por la diáspora, la memoria, la diversidad lingüística y la traducción.

Curso de Formación permanente (3 ECTS) ofertado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores



UCM, Facultad de Filología / online

5 de noviembre de 2026
21 de enero de 2027

Más información

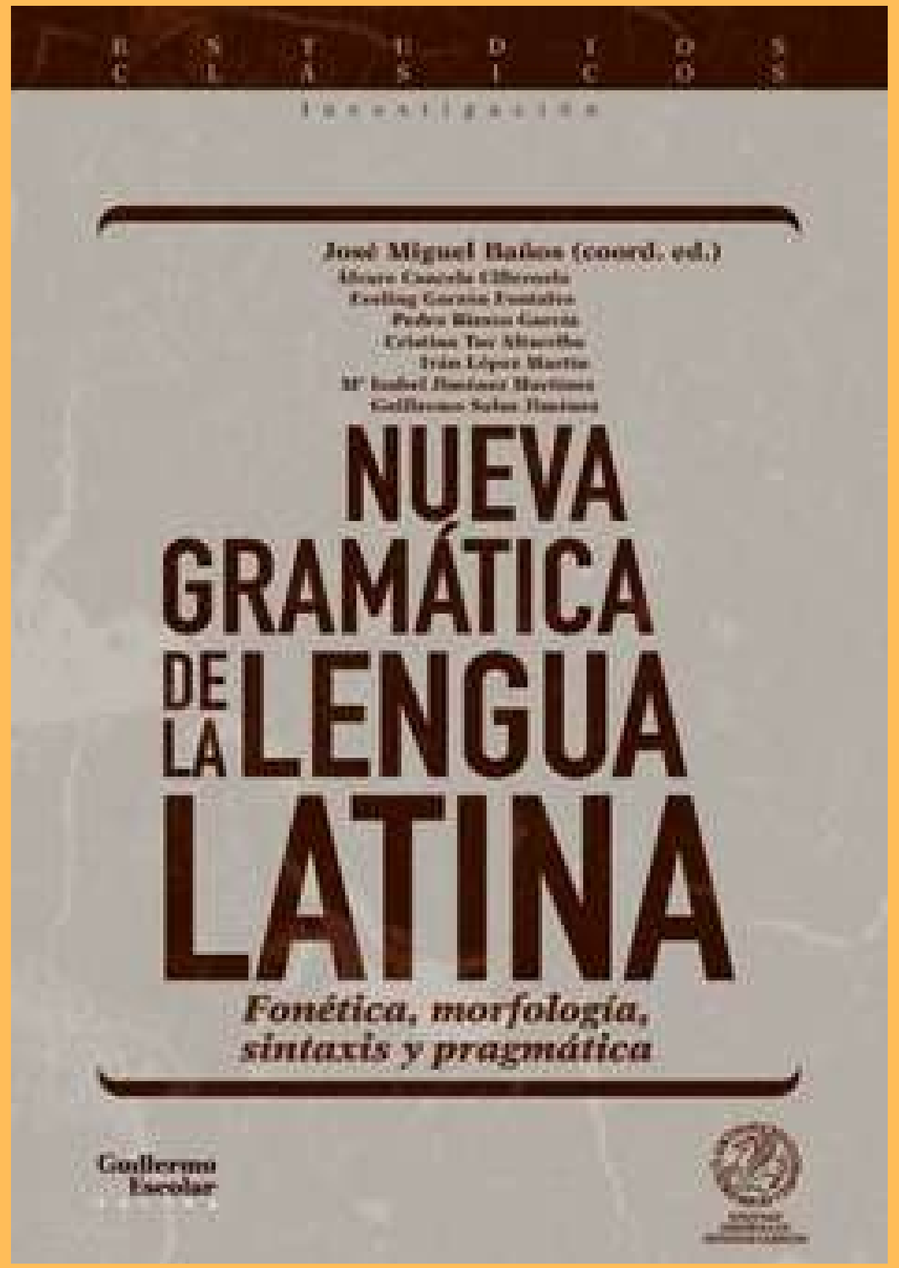


Boletín académico y cultural n. 203

Facultad de Filología

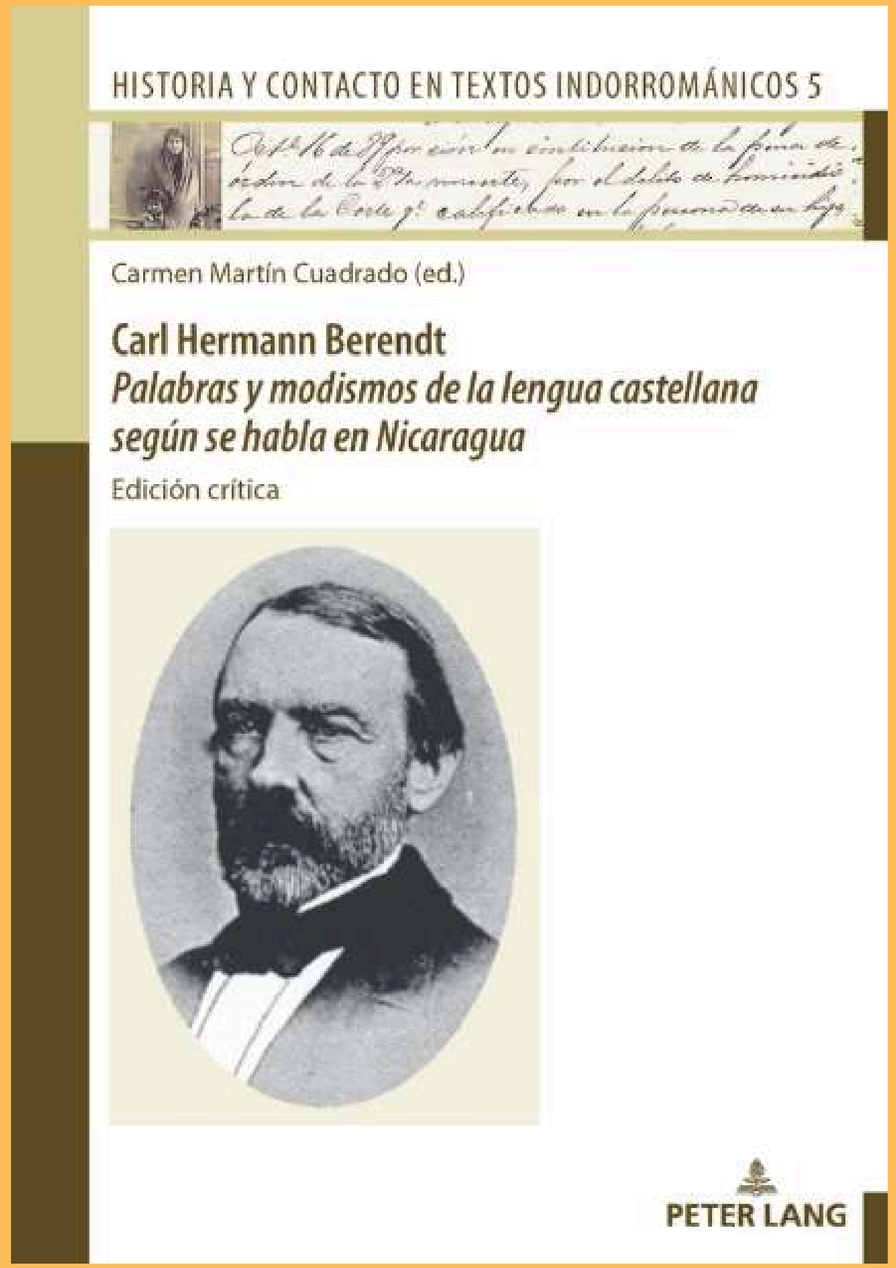
NUESTRA FACULTAD PUBLICA

Del 1 al 15 de noviembre de 2026



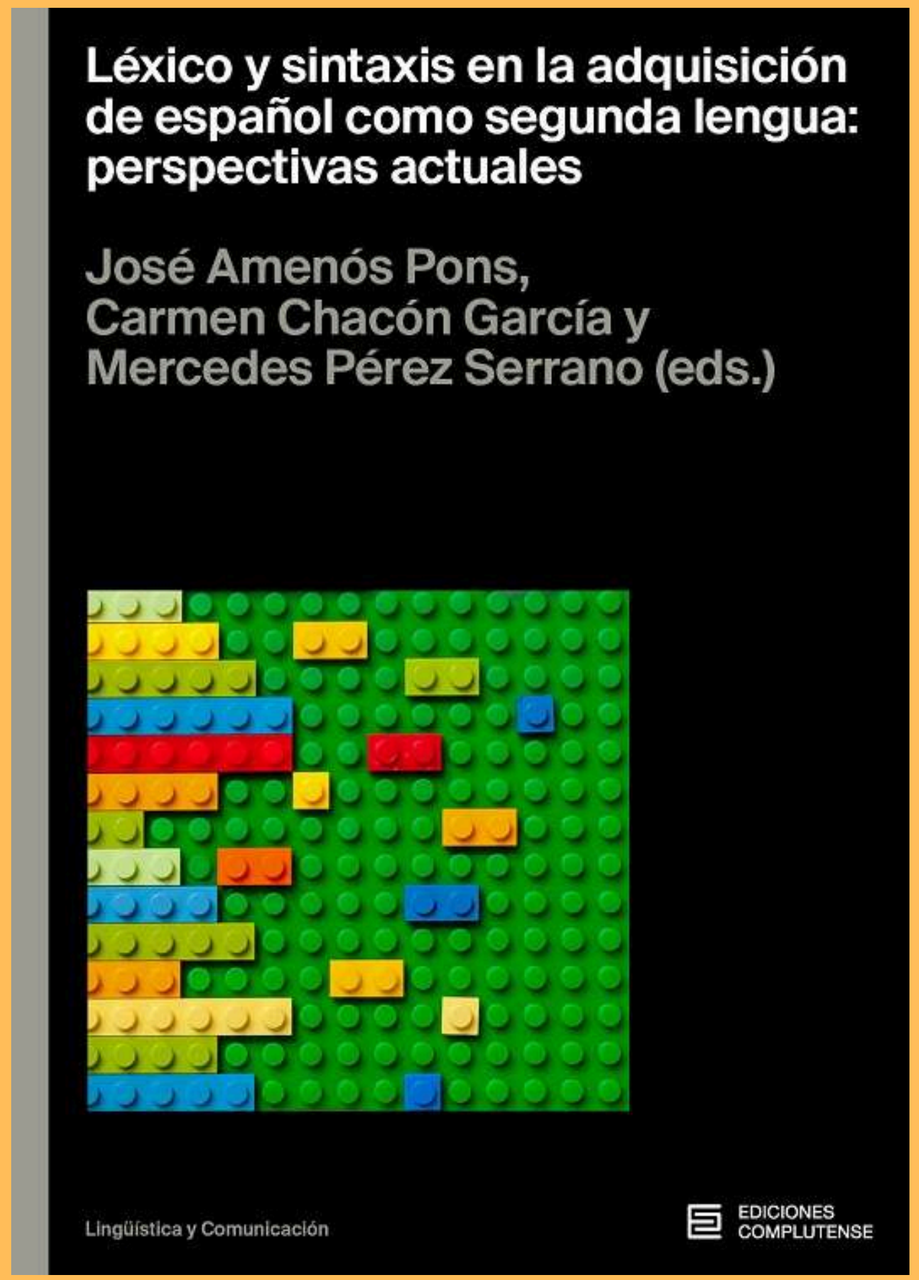
Nueva gramática de la lengua latina. Fonética, morfología, sintaxis y pragmática.

Baños, J. M. (Coord.). (2026).



Carl Hermann Berendt: «Palabras y modismos de la lengua castellana según se habla en Nicaragua»
Martín Cuadrado, Carmen (2026) (Edición crítica).

La obra de Berendt se considera el primer diccionario de provincialismos de Nicaragua que nos permite comprender la lengua, la historia y la cultura de la sociedad nicaragüense en el siglo XIX. Además de la edición del manuscrito fechado en 1874, se presenta una serie de estudios preliminares con el fin de completar y contextualizar el trabajo lingüístico del intelectual alemán.



Este volumen colectivo explora las intersecciones entre léxico y sintaxis en la adquisición del español como segunda lengua. Desde perspectivas teóricas diversas, analiza cómo los aprendices de diversas lenguas maternas (francés, inglés, ruso, griego, italiano, chino) procesan y adquieren fenómenos como las colocaciones léxicas, los verbos deícticos, los verbos copulativos, los marcadores discursivos y los geosinónimos.

A partir de estudios empíricos, la obra examina cuestiones fundamentales como el orden de adquisición, la influencia de la frecuencia, la transferencia de las lenguas maternas o la eficacia de distintos planteamientos didácticos.



¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Cultura, Transferencia y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este enlace con la información necesaria (imagen/cartel, breve texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: vdbcr@ucm.es.

#Filologiaescultura